

Zmluva o krátkodobom nájme
uzatvorená podľa § 13 zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení
neskorších predpisov

Čl. I

Zmluvné strany

Prenajímateľ: **Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky**
Adresa: Župné námestie č. 13, 813 11 Bratislava
IČO: 00166073
DIČ:
Bankové spojenie:
Č. účtu:

Zastúpené: JUDr. Lubomíra Vrobelová
vedúca služobného úradu

(ďalej len „prenajímateľ“)

a

Nájomca: **František Pánik - Parest**
Adresa: Haburská 20, 821 01 Bratislava
IČO: 32064900
DIČ:
Bankové spojenie:
Č. účtu:

Zastúpený: Zapísaný na OÚ v Bratislave
Ev. č. Žo-4918/1993/ha, reg.č.102-16079
František Pánik

(ďalej len „nájomca“)

(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

Čl. II

Predmet nájmu

- 2.1 Prenajímateľ ako správca majetku štátu, budovy na Župnom námestí č. 13, 813 11 Bratislava, parc. č. 3269/3 kat. ú. Staré Mesto, súp. č. I/445 prenecháva nájomcovi časť nehnuteľnosti – priestory na 5. pochodí - kuchyňu a bufet a skladové priestory v suteréne o celkovej ploche 302,33 m² do krátkodobého nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve. Spolu s priestormi prenecháva nájomcovi aj vnútorné vybavenie a zariadenie, ktoré je v správe prenajímateľa.
- 2.2 Nájomca prehlasuje, že mu je známy súčasný stav predmetu nájmu a v takomto stave ho preberá.

Čl. III

Nájomné a úhrada prevádzkových nákladov

- 3.1 Platba za prenájom pozostáva z nájomného za užívanie nebytových priestorov a z úhrady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov (elektrická energia, plyn,

vodné, stočné) a nájmu hnutelných vecí, ktoré sú vybavením nebytových priestorov (interiérové vybavenie, technické zariadenia).

- 3.2 Výška nájomného za užívanie nebytových priestorov je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov za poskytnuté priestory kuchyne 226,26 m², bufetu 45,47 m² a skladové priestory 30,60 m² v sume 19,88 eura, slovom devätnásť eur a osemdesiatosem centov za jeden deň. Za 10 dní spolu 198,80 eura, slovom stodevätidesiatosem eur a osemdesiat centov.
- 3.3 Cena nájmu hnutelných vecí bola stanovená Znaleckým ústavom elektrotechniky a informatiky FEI STU, Ilkovičova 3, 812 19 Bratislava, v zozname znalcov evidovaným pod č. 900007 na základe znaleckého posudku č. 12/2012 zo 16.12.2012 v sume 2,25 eura, slovom dve eurá dvadsaťpäť centov na jeden deň. Za 10 dní spolu 22,50 eura slovom dvadsaťdva eur a päťdesiat centov.
- 3.4 Nájomca sa zaväzuje prenajímateľovi zaplatiť úhrady za služby spojené s užívaním nebytových priestorov v sume:
- | | | |
|--------------------|-----------|------------|
| za: | 1 deň | 10 dní |
| elektrickú energiu | 5,60 eura | 56,00 eur |
| vodné a stočné | 5,44 eura | 54,40 eura |
| plyn | 7,23 eura | 72,30 eura |
- Spolu za 10 dní 182,70 eura, slovom stoosemdesiatdva eur a sedemdesiat centov.
- 3.5 Nájomné za nebytové priestory a nájomné za hnutelné veci podľa bodu 3.2 a 3.3. tejto zmluvy uhradí nájomca prenajímateľovi do 17. 01. 2013 na príjmový účet
- 3.6 Úhradu za služby spojené s užívaním nebytových priestorov podľa bodu 3.4 tejto zmluvy uhradí nájomca prenajímateľovi do 17. 01. 2013 na výdavkový účet
- 3.7 Nájomca uhradí na vlastné náklady odvoz zvyškov stravy a použitých spálených tukov a olejov z kuchyne.

Čl. IV Účel nájmu

Prenajímateľ prenecháva nájomcovi predmet nájmu za účelom poskytovania stravovacích služieb v zmysle Zmluvy o zabezpečovaní služieb v oblasti závodného stravovania uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov zo dňa 11. 01. 2008 medzi prenajímateľom a nájomcom.

Čl. V Práva a povinnosti prenajímateľa

- 5.1 Prenajímateľ sa zaväzuje počas doby nájmu platiť náklady na opravy a údržbu majetku investičného charakteru a opravy dlhohodobo hmotného majetku, drobného krátkodobého majetku a zabezpečovať ochranu predmetu nájmu.
- 5.2 Prenajímateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za majetok nájomcu vnesený do prenajatých priestorov - predmetu nájmu.

Čl. VI Práva a povinnosti nájomcu

6.1 Nájomca sa zaväzuje:

- užívať prenajaté nebytové priestory v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy a zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov, a to výlučne len k účelom na ktoré sú prenajaté; škody spôsobené zavineným konaním nájomcu hradí nájomca,
- dodržiavať platné požiarne (o. i. činnosti v rozsahu § 4 a 5 písm. a) až o) okrem písmena e) zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi), hygienické, zdravotnícke, bezpečnostné predpisy a ostatné vnútorné smernice prenajímateľa dotýkajúce sa predmetu zmluvy,
- písomne oznámiť prenajímateľovi všetky závady vzniknuté v dôsledku zmien hygienických predpisov a noriem, pokiaľ z nich vyplýva nutnosť opráv; zistené závady nájomca ihneď nahlási riaditeľke hospodárskej správy a prevádzky prenajímateľa,
- na vlastné náklady zabezpečiť čistenie priestorov kuchyne, bufetu, ako aj jemu odovzdaného hnutel'ného majetku,
- udržiavať prenajaté priestory v poriadku a dbať, aby nedošlo pri užívaní k nadmernému opotrebovaniu alebo poškodeniu,
- zabezpečovať dopĺňanie hmotného inventáru (tácky, tanieri, príbory, misky),
- udržiavať hnutel'ný a nehnuteľný majetok, ktorý je predmetom nájmu, hradíť bežnú údržbu,
- po skončení nájmu v lehote do 01. 02. 2013 na vlastné náklady odstrániť závady užívaných priestorov a technologických zariadení, ktoré sám zavinił neodbornou manipuláciou, a súčasne odovzdať predmet nájmu v stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím k obvyklému opotrebovaniu,
- neprenajímať prenajaté priestory tretím osobám,
- umožniť prenajímateľovi na jeho požiadanie prístup do prenajatých priestorov (za účelom napr. inventarizácie, kontroly dodržiavania zmluvných podmienok, obhliadky pre účely ponukového konania),
- prevádzkovať kuchyňu a bufet v rozsahu povolenom hygienikom.

6.2 Nájomca zodpovedá:

- za kontrolu a dodržiavanie všetkých hygienických, bakteriologických, požiarnych a bezpečnostných predpisov,
- za dodržiavanie podmienok orgánov verejného dozoru vrátane zabezpečenia zdravotných prehliadok personálu.

Čl. VII Sankcie

- 7.1 Pri omeškaní platieb uvedených v Čl. III tejto zmluvy je nájomca povinný platiť prenajímateľovi za každý deň omeškania úroky vo výške 0,05 % z dlžnej sumy.
- 7.2 Zmluvnou pokutou nie je dotknuté právo niektorej zo zmluvných strán na uplatnenie náhrady škody, ktorá vznikne poškodenej strane porušením tohto článku.

Čl. VIII Doba nájmu

- 8.1 Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to na obdobie trvania 10 dní:
od 14. januára 2013 do 18. januára 2013 a od 21. januára 2013 do 25. januára 2013.

- 2 V lehote do 01. 02. 2013 musia byť vysporiadané všetky nároky prenajímateľa a nájomcu, ktoré vznikli počas jeho trvania a musí byť spísaný protokol o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu.
- 8.3 Ak nájomca protokolárne nevráti predmet nájmu v lehote podľa bodu 8.2, prenajímateľ bude nájomcovi účtovať pokutu z omeškania vo výške 33,00 eur za každý aj začatý deň omeškania.
- 8.4 Zmluvu možno pred uplynutím dohodnutej doby skončiť:
 - písomnou dohodou zmluvných strán, alebo
 - písomnou výpoveďou jednej zo zmluvných strán aj bez uvedenia dôvodu, alebo
 - písomným odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán.
- 8.5 Prenajímateľ môže aj pred uplynutím dohodnutej doby nájmu odstúpiť od zmluvy okamžite v prípade nezaplatenia nájomného a úhrady za služby spojené s nájmom podľa Čl. III tejto zmluvy a v prípade porušenia zmluvných povinností nájomcom uvedených v Čl. VI tejto zmluvy. V takomto prípade zmluva skončí okamihom doručenia písomného oznámenia o odstúpení od zmluvy nájomcovi.
- 8.6 Odstúpením od zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán plniť dohodnuté zmluvné podmienky podľa tejto zmluvy okrem práv a povinností vyplývajúcich z tohto zmluvného vzťahu, ktoré boli do odstúpenia od zmluvy už zrealizované.
- 8.7 Oznámenie o odstúpení od zmluvy a výpoveď zmluvy sa považujú za doručené druhej zmluvnej strane aj v prípade, že zmluvná strana doručovanú písomnosť neprevzala alebo písomnosť odmietla prevziať, a to posledným dňom úložnej lehoty na pošte alebo dňom odmietnutia prevzatia písomnosti. Pri riešení prípadnej náhrady škody budú zmluvné strany postupovať v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

Čl. IX

Prechodné a záverečné ustanovenia

- 9.1 Akékoľvek zmeny v obsahu zmluvy možno uskutočniť písomne po dohode zmluvných strán formou dodatku k tejto zmluve.
- 9.2 Právne vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 9.3 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR. Zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 9.4 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých prenajímateľ obdrží tri vyhotovenia, nájomca jedno vyhotovenie.

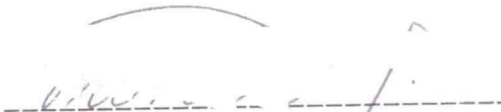
- 9.5 Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej nasledovné prílohy:
- a) Príloha č. 1 – hnutel'ný majetok štátu v správe Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky
 - b) Príloha č. 2 – doklad preukazujúci existenciu nájomcu ako oprávnenej právnickej osoby.
- 9.6 Zmluvné strany zhodne konštatujú, že obsahu zmluvy porozumeli, s jej textom súhlasia, čo potvrdzujú svojím podpisom.

V Bratislave, dňa 08. JAN. 2013

V Bratislave, dňa

Za prenajímateľa

Za nájomcu



JUDr. Eubomíra Vrobelová
vedúca služobného úradu



František Pánik

**HNUTEĽNÝ MAJETOK ŠTÁTU V SPRÁVE MINISTERSTVA SPRAVODLIVOSTI
SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

1. nachádzajúci sa na 5. poschodí v priestoroch kuchyne:

P. č.	Názov	Rok nadobudnutia
1.	Kotol KE 15 N	1993
2.	Kotol KE 15 N	1993
3.	Elektrický výdajný stôl SME 31	1993
4.	Sporák kombinovaný SPE 40	1993
5.	Sporák kombinovaný SPE 40	1993
6.	Sporák kombinovaný SPE 40	1993
7.	Kotol plynový KONCAR 150 l	1993
8.	Kotol plynový KONCAR 150 l	1993
9.	Panvica plynová HG 40	1993
10.	Stroj univerzálny RE 22	1993
11.	Miešací stroj elektrický HT 60	1993
12.	Kotol plynový GSAA 150	1993
13.	Kotol plynový GSAA 150	1993
14.	Elektrická pec TPE JC	1993
15.	Elektrický výdajný stôl SME 31	1993
16.	Škrabka -nerezová SKBZ 6N	2004
17.	Umývačka riadu Fagor	2004
18.	Kôš na taniere	2005
19.	Kôš na taniere	2005
20.	Kôš na príbor	2005
21.	Kôš na príbor	2005
22.	Kôš na príbor	2005
23.	Kôš na príbor	2005
24.	Skriňa plechová šatník	1995
25.	Skriňa plechová šatník	1995
26.	Skriňa plechová šatník	1995
27.	Skriňa plechová šatník	1995
28.	Stôl k umývačke riadu	2005
29.	Regál kovový Rozvoj 100 cm	1989
30.	Regál kovový Rozvoj 100 cm	1989
31.	Regál kovový Rozvoj 100 cm	1989
32.	Regál kovový Rozvoj 100 cm	1989
33.	Regál kovový Rozvoj 100 cm	1989
34.	Regál kovový Rozvoj 100 cm	1989
35.	Regál kovový Rozvoj 100 cm	1989
36.	Regál kovový Rozvoj 100 cm	1989
37.	Kovový šatník A-111	1989
38.	Kovový šatník A-111	1989

39.	Stolička čalúnená svetlá	1985
40.	Chladiaca skriňa CALEX 410 l	1993
41.	Chladiaca skriňa CALEX 410 l	1993
42.	Chladiaca skriňa CALEX 410 l	1993

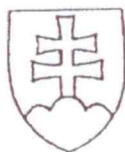
2. nachádzajúci sa na 5. poschodí v priestoroch bufetu:

P. č.	Názov	Rok nadobudnutia
1.	Chladiaci pult s vitrínou CALEX	1993
2.	Chladiaci pult s vitrínou CALEX	1993
3.	Váha digitálna TIGER	2001
4.	Umývačka riadu	1999
5.	Pult 45/84/95 cm	1993
6.	Pult 45/84/95 cm	1993
7.	Zápultie 355/210 cm	1993
8.	Zápultie 355/210 cm	1993
9.	Nástenná polica 45/356/27 cm	1993
10.	Pult bufetový vysoký	1993
11.	Prúdový chránič	2011
12.	Skriňa obkladová drevená	2007
13.	Stôl kancelársky	2002
14.	Ventilátor	2003
15.	Sporák Fiko	1995
16.	Chladnička vitrínová	2005
17.	Regál kovový Rozvoj 100 cm	1989
18.	Regál kovový Rozvoj 100 cm	1989
19.	Stolička čalúnená bledohnedá	1989
20.	Stolička čalúnená bledohnedá	1989
21.	Kuchynská linka KAMILA 180 cm	1989

OBVODNÝ ÚRAD BRATISLAVA
odbor živnostenského podnikania
Staromestská 6. 814 40 Bratislava

Živnostenský register č. 102-16079
Miestne príslušný Obvodný úrad Bratislava

Bratislava 04. 01. 2013



VÝPIS ZO ŽIVNOSTENSKÉHO REGISTRA

Údaje o podnikateľovi

Obchodné meno: František Pánik - PAREST
Miesto podnikania: Haburská 20, 821 01 Bratislava-Ružinov
Pridelené IČO: 32 064 900

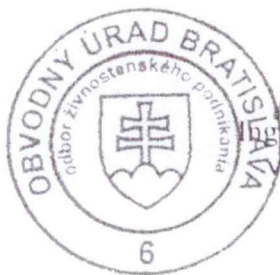
Osobné údaje

Meno a priezvisko: František Pánik
Bydlisko: Haburská 20, 821 01 Bratislava-Ružinov

Predmet(y) podnikania

Pohostinská činnosť

Vznik živnostenského oprávnenia: 19.07.1993
Prevádzkareň: MS SR, Župné nám. 3, 811 01 Bratislava - Staré Mesto



Eva Kállayová
vedúca odboru

